



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Plenārsēde

A7-0345/2012

19.10.2012

ZIŅOJUMS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumam par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (pieteikums EGF/2012/003 DK/*Vestas* no Dānijas)
(COM(2012)0502 – C7-0292/2012 – 2012/2228(BUD))

Budžeta komiteja

Referents: *László Surján*

SATURA RĀDĪTĀJS

	Lpp.
EIROPAS PARLAMENTA REZOLŪCIJA	3
PIELIKUMS: EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS	7
PASKAIDROJUMS	9
PIELIKUMS: NODARBINĀTĪBAS UN SOCIĀLO LIETU KOMITEJAS VĒSTULE	12
KOMITEJAS GALĪGAIS BALSĒJUMS	15

EIROPAS PARLAMENTA REZOLŪCIJA

**par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumam par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (ieteikums EGF/2012/003 DK/*Vestas* no Dānijas)
(COM(2012)0502 – C7-0292/2012 – 2012/2228(BUD))**

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2012)0502 – C7-0292/2012),
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību¹ (2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgums) un jo īpaši tā 28. punktu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izveidi² (EGF regula),
 - ņemot vērā 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punktā paredzēto dialoga procedūru,
 - ņemot vērā Nodarbinātības un sociālo lietu komitejas vēstuli,
 - ņemot vērā Budžeta komitejas ziņojumu (A7-0345/2012),
- A. tā kā Eiropas Savienība ir izveidojusi atbilstošus likumdošanas un budžeta instrumentus, lai sniegtu papildu atbalstu darba ņēmējiem, kurus nelabvēlīgi ietekmējušas lielas strukturālās izmaiņas pasaules tirdzniecības modeļos, un lai palīdzētu viņiem atgriezties darba tirgū;
- B. tā kā attiecībā uz pieteikumiem, kas iesniegti kopš 2009. gada 1. maija, tika paplašināta EGF darbības joma, iekļaujot atbalstu darbiniekiem, kuru atlaišana ir tieši saistīta ar globālo finanšu un ekonomikas krīzi;
- C. tā kā saskaņā ar Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2008. gada 17. jūlija saskaņošanas sanāksmē pieņemto kopīgo deklarāciju finansiālajai palīdzībai, ko Savienība sniedz atlaistiem darbiniekiem, ir jābūt dinamiskai un tā jāsniedz pēc iespējas drīz un efektīvi, lēmumu pieņemšanā par EGF izmantošanu pienācīgi ņemot vērā 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu;
- D. tā kā Dānija ir lūgusi palīdzību saistībā ar 720 darbinieku atlaišanu (atbalsts pieprasīts visiem darbiniekiem) vēja turbīnu ražošanas uzņēmumā „*Vestas Group*” Dānijā;

¹ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

² OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

- E. tā kā šis pieteikums atbilst EGF regulā noteiktajiem atbilstības kritērijiem,
1. piekrīt Komisijai, ka EGF regulas 2. panta a) apakšpunktā paredzētie nosacījumi ir ievēroti un ka līdz ar to Dānija saskaņā ar minēto regulu ir tiesīga saņemt finansiālo atbalstu;
 2. norāda, ka Dānijas iestādes pieteikumu EGF finansiālā ieguldījuma saņemšanai iesniedza 2012. gada 14. maijā un ka tā novērtējumu Komisija iesniedza 2012. gada 13. septembrī; atzinīgi vērtē ātro novērtēšanas procesu;
 3. norāda, ka tāds novatorisks uzņēmums kā „Vestas” nodrošināja daudz augstas kvalifikācijas un kvalitātes rūpniecības darba vietu attiecīgo pašvaldību darba ņēmējiem un ka šo darba vietu zaudēšana ir radījusi grūtības reģionā; norāda, ka atlaišanas notika laikā, kad bezdarba līmenis strauji auga, piemēram, 2012. gada februārī tas bija 36 426 Vidusjūtlāndē un 40 000 Dienviddānijā (salīdzinājumā ar attiecīgi 28 402 un 29 751 2011. gada augustā);
 4. atzinīgi vērtē to, ka nolūkā ātri palīdzēt darba ņēmējiem Dānijas iestādes nolēma pasākumu īstenošanu sākt pirms galīgā lēmuma par EGF atbalsta piešķiršanu saistībā ar saskaņoto pakalpojumu kopumu;
 5. atzinīgi vērtē to, ka saskaņoto individualizēto pakalpojumu kopumu sāka īstenot 2012. gada 12. augustā, t. i., labu laiku pirms budžeta lēmējinstītūcijas lēmuma piešķirt EGF atbalstu;
 6. atgādina, ka ir svarīgi uzlabot darba ņēmēju nodarbinātības iespējas, pielāgojot apmācību un atzīstot profesionālās darbības laikā gūtās prasmes un kompetenci; cer, ka saskaņoto pakalpojumu kopumā piedāvātā apmācība būs pielāgota ne tikai atlaisto darbinieku vajadzībām, bet arī faktiskajai uzņēmējdarbības videi, jo īpaši tādēļ, ka daudzi no viņiem ir augstas kvalifikācijas speciālisti un tehniķi;
 8. norāda, ka šis ir trešais pieteikums EGF līdzekļu izmantošanai saistībā ar atlaišanām vēja turbīnu ražošanas nozarē un tos visus ir iesniegusi Dānija (divi pārējie ir EGF/2010/017 DK/*Midtjylland Machinery* un EGF/2010/022 DK/*LM Glasfiber*);
 9. atzinīgi vērtē to, ka saskaņoto pakalpojumu kopuma izstrādes laikā ir notikusi apspriešanās ar sociālajiem partneriem un ka tie tiks informēti par projekta īstenošanu;
 10. norāda, ka atlaišanas *Ringkøbing-Skjern* pašvaldībā tieši izriet no „Vestas Group” 2011. gada novembrī pieņemtā stratēģiskā lēmuma veikt uzņēmumu pārstrukturēšanu un izvietot tos tuvāk patērētājiem reģionālajos tirgos, jo īpaši Ķīnā; norāda, ka šīs reorganizācijas dēļ visā pasaulē darbu zaudēs 2335 cilvēki un saskaņā ar aplēsēm tā grupai ļaus par EUR 150 miljoniem samazināt nemainīgās izmaksas;
 11. uzsver to, ka, sagatavojot un īstenojot šo un citus pieteikumus darbinieku masveida atlaišanas gadījumos, ir jābūt gatavam no gūtās pieredzes;
 12. norāda, ka EGF atbalstu jau saņēma 325 no 825 „Vestas Group” darbiniekiem, kurus atlaida pirmajā atlaišanu posmā 2009. gadā; jautā par saskaņotā pakalpojumu kopuma rezultātiem attiecībā uz to, cik daudz no iepriekš atlaistajiem darba ņēmējiem tagad ir

iekļāvušies darba tirgū, un par to, vai ir gūtas atziņas, kas varētu noderēt atkārtotajai EGF līdzekļu izmantošanai reģionā;

13. atzinīgi vērtē to, ka saskaņoto pakalpojumu kopumā ir iekļauti būtiski finanšu stimuli savu uzņēmumu izveidei, kas būs stingri saistīti ar dalību uzņēmējdarbībasursos un uzraudzības pasākumos EGF projekta īstenošanas beigās;
14. tomēr norāda, ka vairāk nekā puse no EGF atbalsta summas, iespējams, tiks iztērēta finanšu pabalstiem, — ir informācija, ka 720 darbinieki saņem dienas naudas (ieskaitot mācību pabalstus), kas kopā veido EUR 10 400 vienam darba ņēmējam;
15. atgādina, ka atbalsts no EGF pirmām kārtām jāpiešķir apmācībai un darba meklēšanai, kā arī mācību programmām, nevis tiešā veidā jāizmanto pabalstu izmaksai; uzskata, ka tad, ja EGF atbalstu izmanto saskaņoto pakalpojumu kopuma finansēšanai, tam jābūt papildinošam un nekādā gadījumā nav jāaizstāj pabalsti, par kuriem saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai koplīgumiem atbild dalībvalstis vai uzņēmumi;
16. prasa iesaistītajām iestādēm veikt vajadzīgos pasākumus, kas ļautu pilnveidot ar procedūru un budžetu saistīto kārtību, lai paātrinātu EGF izmantošanu; atzinīgi vērtē uzlaboto procedūru, kuru Komisija ievieša pēc Parlamenta pieprasījuma paātrināt dotāciju piešķiršanu un kuras mērķis ir iesniegt budžeta lēmējinstīcijai Komisijas novērtējumu par EGF pieteikuma atbilstību kopā ar priekšlikumu EGF līdzekļu izmantošanai; cer, ka turpmāki procedūras uzlabojumi tiks iekļauti jaunajā regulā par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu (2014–2020), kā arī tiks palielināta EGF efektivitāte, pārredzamība un pamanāmība;
17. atgādina, ka iestādes ir apņēmušās nodrošināt netraucētu un ātru procedūras norisi, pieņemot lēmumus par EGF līdzekļu izmantošanu, lai sniegtu vienreizēju, terminētu un individuālu atbalstu darbiniekiem, kuru atlaišana ir tieši saistīta ar globalizāciju un finanšu un ekonomikas krīzi; uzsver, ka EGF var būt nozīmīga loma atlaisto darbinieku reintegrācijā darba tirgū;
18. uzsver, ka saskaņā ar EGF regulas 6. pantu ir jānodrošina, lai EGF palīdzētu atgriezties darba tirgū konkrētiem, no darba atlaistiem darbiniekiem; turklāt uzsver, ka ar EGF atbalstu drīkst līdzfinansēt tikai aktīvus darba tirgus pasākumus, kas ilgtermiņā spēj nodrošināt stabilu nodarbinātību; vēlreiz uzsver, ka EGF atbalsts nedrīkst aizstāt darbības, par kurām saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai koplīgumiem ir atbildīgi uzņēmumi, nedz arī aizstāt uzņēmumu vai nozaru pārstrukturēšanas pasākumus; pauž nožēlu par to, ka EGF varētu uzņēmumiem dot stimulu aizstāt savus līgumdarbiniekus ar elastīgāku un uz neilgu laiku nodarbinātu darbaspēku;
19. norāda, ka informācija, kas sniegta par individualizēto pakalpojumu saskaņoto kopumu, kas jāfinansē no EGF, ietver informāciju par tā papildināmību ar darbībām, kuras finansē no struktūrfondu; atkārtoti aicina Komisiju sniegt šo datu salīdzinošu novērtējumu gada pārskatos, lai pilnībā tiktu ievēroti spēkā esošie noteikumi un lai Savienības finansētos pakalpojumus nesniegtu divreiz;
20. atzinīgi vērtē to, ka pēc Parlamenta pieprasījuma 2012. gada budžetā EGF budžeta pozīcijā (04 05 01) ir iekļautas maksājumu apropriācijas EUR 50 000 000 apmērā;

21. apstiprina šai rezolūcijai pievienoto lēmumu;
22. uzdod priekšsēdētājam parakstīt šo lēmumu kopā ar Padomes priekšsēdētāju un nodrošināt tā publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*;
23. uzdod priekšsēdētājam šo rezolūciju un tās pielikumu nosūtīt Padomei un Komisijai.

PIELIKUMS: EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2012. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (pieteikums EGF/2012/003 DK/*Vestas* no Dānijas)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību¹ un jo īpaši tā 28. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izveidi² un jo īpaši tās 12. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonds (EGF) tika izveidots, lai sniegtu papildu atbalstu darbiniekiem, kuru atlaišana ir saistīta ar globalizācijas izraisītām lielām strukturālajām pārmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos, un lai palīdzētu viņiem atkal iesaistīties darba tirgū.
- (2) Saskaņā ar 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu EGF var izmantot, nepārsniedzot maksimālo summu, kas ir EUR 500 miljoni gadā.
- (3) Dānija 2012. gada 14. maijā iesniedza pieteikumu par EGF izmantošanu attiecībā uz atlaišanas gadījumiem uzņēmumā „*Vestas Group*” un 2012. gada 10. jūlijā pieteikumu papildināja, iesniedzot papildu informāciju. Šis pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. panta prasībām par finansiālo ieguldījumu noteikšanu. Tādēļ Komisija ierosina piešķirt līdzekļus EUR 7 488 000 apmērā.
- (4) Tādēļ EGF būtu jāizmanto, lai sniegtu finansiālu ieguldījumu saistībā ar Dānijas iesniegto pieteikumu,

IR PIENĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Eiropas Savienības 2012. finanšu gada vispārējā budžetā izmanto Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu (EGF), lai piešķirtu EUR 7 488 000 saistību un maksājumu apropriācijās.

¹ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

² OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

2. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

PASKAIDROJUMS

I. Vispārīga informācija

Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonds ir izveidots, lai sniegtu papildu atbalstu darba ņēmējiem, kurus nelabvēlīgi ietekmē pasaules finanšu un ekonomikas krīzes izraisītas lielas strukturālās pārmaiņas pasaules tirdzniecības modeļos.

Saskaņā ar 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību¹ 28. punktu un Regulas (EK) Nr. 1927/2006² 12. pantu EGF drīkst izmantot ne vairāk kā EUR 500 miljonu apmērā un šie līdzekļi ir iegūstami no ikvienas rezerves, kas pieejama, nepārsniedzot iepriekšējā gada kopējo izdevumu maksimālo apjomu, un/vai no iepriekšējos divos gados atceltajām saistību apropriācijām, izņemot tās, kuras attiecas uz 1.b izdevumu kategoriju. Attiecīgās summas iekļauj budžetā kā uzkrājumu, tiklīdz ir noteiktas pietiekamas rezerves un/vai atceltās saistības.

Attiecībā uz EGF izmantošanas procedūru pieteikuma pozitīva novērtējuma gadījumā Komisija iesniedz budžeta lēmējinstīcijai priekšlikumu par EGF līdzekļu izmantošanu un vienlaikus arī atbilstošu pieprasījumu pārvietot šos līdzekļus. Līdztekus tiek organizēta trīspusēja sanāksme, lai vienotos par Fonda izmantošanu un pieprasītajām summām. Dialogu var rīkot vienkāršotā (rakstiskā) kārtībā.

II. Pašreizējais stāvoklis — Komisijas priekšlikums

Komisija 2012. gada 13. septembrī apstiprināja jaunu priekšlikumu lēmumam par EGF izmantošanu, piešķirot līdzekļus Dānijai, lai atbalstītu to darba ņēmēju atgriešanos darba tirgū, kuri atlaisti no darba pasaules finanšu un ekonomikas krīzes dēļ.

Šis ir trīspadsmitais pieteikums, kas jāizskata saistībā ar 2012. gada budžetu, un tas attiecas uz EGF līdzekļu piešķiršanu Dānijai par kopējo summu EUR 7 488 000. Šis pieteikums skar 720 darbiniekus, kuri atlaisti no darba vēja turbīnu ražošanas uzņēmumā *Vestas Group* Dānijā un kuri visi zaudēja darbu četru mēnešu pārskata periodā no 2012. gada 8. februāra līdz 2012. gada 8. jūnijam. Visu minēto darbinieku atlaišanas gadījumu skaitu aprēķināja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta otrās daļas trešo ievilkumu. Komisija ir informējusi budžeta lēmējinstīciju, ka tā ir saņēmusi 2. panta otrās daļas trešajā ievilkumā paredzēto apstiprinājumu, ka šis ir faktiski atlaisto darba ņēmēju skaits.

Komisijai 2012. gada 14. maijā tika iesniegts pieteikums, un līdz 2012. gada 10. jūlijam tika iesniegta papildu informācija. Komisija ir konstatējusi, ka pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta a) punkta nosacījumiem par EGF līdzekļu izmantošanu un ir iesniegts minētās regulas 5. pantā noteiktajā 10 nedēļu laikā.

Viens no Komisijas novērtējumā izmantotajiem kritērijiem bija saiknes konstatēšana, kāda pastāv starp darbinieku skaita samazināšanu un būtiskām strukturālām pārmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos vai finanšu krīzi.

¹ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

² OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

Šajā nolūkā Dānijas iestādes apgalvo, ka vēja turbīnu ražošanas nozari ES, kas ir iekļauta NACE 2. redakcijas 28. nodaļas nozarē („Iekārtu un mehānismu ražošana”), ir nopietni skārušas izmaiņas pasaules tirdzniecības modeļos, jo īpaši būtisks ES tirgus daļas samazinājums. Dānija skaidro, ka, lai gan Eiropas vēja turbīnu ražošana dažos pēdējos gados ir pieaugusi, globālais vēja turbīnu tirgus ir attīstījies vēl straujāk, jo īpaši Āzijā un Ziemeļamerikā. 2010. gadā pirmo reizi vairāk nekā puse no visas jaunās vēja enerģijas tika saražots ārpus tradicionālajiem tirgiem Eiropā un Ziemeļamerikā. Šādu notikumu attīstību galvenokārt veicināja Ķīnas pastāvīgā ekonomiskā izaugsme, jo Ķīnā tika saražota puse no jaunajām vēja enerģijas iekārtām pasaulē¹. Ņemot vērā nozares dinamisko izaugsmi pasaulē, kopējās ražošanas jaudas Eiropas īpatsvars samazinājās no 65,5 % 2006. gadā līdz 43,7 % 2010. gadā².

Dānija apgalvo, ka tā ir pastāvīga tendence. Pieprasījums pēc atjaunojamās enerģijas, ieskaitot vēja enerģiju, krasi pieaugs, taču tirgi novirzīsies. Lai gan vēja enerģija līdz 2006. gadam bija nozare, kurā dominēja Eiropa, un līdz šim notikusi līdzsvarota izaugsme Eiropā, Āzijā un ASV, tuvākajā nākotnē ļoti pieaugs pieprasījums pēc vēja enerģijas Āzijā un Ziemeļamerikā, drīz arī Dienvidamerikā un ilgtermiņā Āfrikā. Ražošana un pakalpojumu sniegšana pārvirzīsies uz vietām, kur tās ir pieprasītas, un uz reģioniem ar strauju ekonomisko izaugsmi. Paralēli ievērojami zemākām darbaspēka izmaksām vēja turbīnu milzīgo daļu transportēšanas augstās izmaksas liek Eiropas ražotājiem pārvietot savas ražotnes tuvāk dinamiskākajiem gala lietotāju tirgiem, lai nodrošinātu konkurētspēju un vietu tirgū. Tādējādi ražošana tiks pakāpeniski pārceļta ārpus ES.

Uzņēmumu *Vestas Group* ir skārusi iepriekš raksturotā tendence. Lai saglabātu vadošo vietu tirgū, uzņēmums *Vestas* nesēn ieviesa jaunu stratēģiju pēc principa „ražot reģionā reģiona vajadzībām” ar mērķi samazināt ražošanas un transporta izmaksas, nodrošinot īsākus attālumus līdz klientiem un tirgiem un padarot *Vestas* darbību noturīgāku pret valūtas kursa svārstībām³. Ņemot vērā globalizācijas procesu, vēja turbīnas tiks ražotas tur, kur tās vajadzīgas (jau 2011. gadā 80–90 % turbīnu saražoja reģionā). Turklāt, lai gan iepriekš lielāko daļu vēja turbīnu sastāvdaļu ražoja pašā uzņēmumā, sastāvdaļas aizvien vairāk ražos reģionālie partneri, tādēļ uzņēmumam *Vestas* būs mazāka vajadzība pēc ieguldījumiem un tas samazinās darbinieku skaitu.

Šī ir trešā EGF lieta vēja turbīnu nozarē. Argumenti, kas tika izklāstīti divās iepriekšējās lietās (EGF/2010/017 DK/*Midtjylland Machinery*⁴ un EGF/2010/022 DK/*LM Glasfiber*⁵), joprojām ir spēkā.

Saskaņotais individualizēto pakalpojumu kopums, kam tiks piešķirti EGF līdzekļi un kas cita starpā papildina ar struktūrfondu līdzekļiem finansētās darbības, ietver pasākumus 720 atbalsta saņemšanai pieteikto darba ņēmēju atkārtotai iekļaušanai darba tirgū, piemēram, individuālu atbalstu darba meklēšanā, individuālu un mērķtiecīgu apmācību, atbalstu uzņēmējdarbībai, darba vietu pārceļšanas iniciatīvas, kā arī dienas naudu un mācību pabalstu maksāšanu.

¹ *Global Wind Energy Council „Global Wind report”, Annual market update 2010*, Brisele, 2011. gada aprīlis.

² *World Wind Energy Report 2010. gads*, WWEA World Wind Energy Association.

³ Uzņēmuma *Vestas* 2011. gada pārskats.

⁴ COM(2011)421 galīgā redakcija.

⁵ COM(2011)258 galīgā redakcija.

Saskaņā ar Dānijas iestāžu sniegto informāciju visi iepriekš minētie pasākumi ir apvienoti, lai izveidotu individualizētu pakalpojumu saskaņotu kopumu atlaisto darba ņēmēju atkārtotai iekļaušanai darba tirgū. Šo individualizēto pakalpojumu sniegšana sākas 2012. gada 13. augustā.

Attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1927/2006 6. pantā noteiktajiem kritērijiem Dānijas iestādes savā pieteikumā:

- apstiprināja, ka EGF finansiālais ieguldījums neaizstāj pasākumus, par kuriem saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai koplīgumiem atbild uzņēmumi;
- pierādīja, ka ar paredzētajām darbībām atbalsta konkrētus darbiniekus un šīs darbības neizmanto uzņēmumu vai nozaru pārstrukturēšanai;
- apstiprināja, ka iepriekš minētās kritērijiem atbilstošās darbības netiek finansētas no citiem ES finanšu instrumentiem.

Attiecībā uz pārvaldības un kontroles sistēmu Dānija ir paziņojusi Komisijai, ka finansiālo ieguldījumu pārvaldīs tās pašas iestādes, kas seko līdzī finansiālajam ieguldījumam no Eiropas Sociālā fonda, kura vadošā iestāde arī ir Dānijas Uzņēmumu iestāde. Sertificēšanas pilnvaras tiks piešķirtas citai struktūrvienībai šajā iestādē. Revīzijas iestāde būs Dānijas Uzņēmumu iestādes struktūrvienība *EU Controllerfunction*.

Lai varētu izmantot EGF līdzekļus, Komisija budžeta lēmējinstīcijai ir iesniegusi līdzekļu pārvietošanas pieprasījumu par kopējo summu EUR 7 488 000, kas no EGF rezerves (40 02 43) saistību apropriācijās pārvietojama uz EGF budžeta pozīciju (04 05 01). Saskaņā ar Iestāžu nolīgumu EGF līdzekļus ir atļauts izmantot, nepārsniedzot EUR 500 miljonus gadā.

III. Procedūra

Komisija ir iesniegusi līdzekļu pārvietošanas pieprasījumu, lai 2012. gada budžetā varētu iekļaut īpašas saistību apropriācijas, kā prasīts 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punktā.

Trialogu par Komisijas priekšlikumu lēmumam izmantot EGF līdzekļus var rīkot vienkāršotā kārtībā, kā noteikts juridiskā pamata 12. panta 5. punktā, izņemot gadījumus, kad Parlamentam un Padomei ir atšķirīgi viedokļi.

Saskaņā ar iekšēju vienošanos šajā procesā ir jāiesaista Nodarbinātības un sociālo lietu (EMPL) komiteja, kas nodrošina konstruktīvu atbalstu un ieguldījumu, izvērtējot pieteikumus par EGF līdzekļu izmantošanu. EMPL komiteja ir nolēmusi iesniegt grozījumus ziņojumā, kā arī atzinuma vēstuli, atspoguļojot šīs komitejas nostāju un konstruktīvo ieguldījumu.

Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas kopīgajā deklarācijā, kas pieņemta 2008. gada 17. jūlija saskaņošanas sanāksmē, ir uzsvērts, ka, pieņemot lēmumus par EGF līdzekļu izmantošanu, ir svarīgi nodrošināt ātru procedūras norisi, pienācīgi ievērojot Iestāžu nolīgumu.

PIELIKUMS: NODARBINĀTĪBAS UN SOCIĀLO LIETU KOMITEJAS VĒSTULE

EK/ic
D(2012)49969

M. A. Lamassoure kungam
Budžeta komitejas priekšsēdētājam
ASP 13E158

Temats: Atzinums par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda (EGF) izmantošanu saistībā ar Dānijas pieteikumu EGF/2012/003 DK/*Vestas* (COM(2012)502 galīgā versija)

God. priekšsēdētāj!

Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja (EMPL), kā arī tās darba grupa EGF jautājumos izskatīja jautājumu par EGF līdzekļu izmantošanu lietā **EGF/2012/003 DK/*Vestas* no Dānijas** un pieņēma turpmāk izklāstīto atzinumu.

EMPL komiteja un darba grupa EGF jautājumos atbalsta EGF izmantošanu saistībā ar šo pieteikumu. Šajā sakarībā EMPL komiteja ir sagatavojusi dažas piezīmes, taču tā neapšaubu maksājumu apropriāciju pārvietošana nepieciešamību.

EMPL komitejas atzinuma pamatā ir šādi apsvērumi:

- A) tā kā šis pieteikums ir sagatavots, pamatojoties uz EGF regulas 2. panta a) apakšpunktu, un tā mērķis ir sniegt atbalstu 720 darbiniekiem, kuri pārskata periodā no 2012. gada 18. februāra līdz 2012. gada 8. jūnijam tika atlaisti uzņēmumā „*Vestas*”, kas ražo vēja turbīnas;
- B) tā kā Dānijas iestādes apgalvo, ka atlaišanas izraisīja būtiskas strukturālas izmaiņas vēja turbīnu pasaules tirgū, jo vēja turbīnu ražošana Āzijā un Ziemeļamerikā ir attīstījusies daudz straujāk nekā ES tirgus;
- C) tā kā šis jaunā lieta saistībā ar vēja turbīnu ražošanas nozari vienā dalībvalstī norāda uz to, ka ir vajadzīga ES stratēģija rūpniecības jomā un ir jāuzlabo pārstrukturēšanas prakse, lai sekmētu pāreju uz jaunu enerģijas veidu izmantošanu, vienlaikus saglabājot darba vietas;
- D) tā kā minēto apstākļu dēļ un nolūkā saglabāt savu tirgus daļu vēja turbīnu ražotāji pārcēla ražošanu tuvāk visdinamiskākajiem tiešo lietotāju tirgiem (Ķīnā), vienlaikus gūstot labumu no zemākām darbaspēka izmaksām Āzijā un samazinot izmaksas, kas saistītas ar smagu un lielu vēja turbīnu transportu;
- E) tā kā Dānijas iestādes apgalvo, ka atlaišanas bija negaidītas, ņemot vērā to, ka Dānijas valdībā tika apspiesti vērienīgi mērķi vēja turbīnu izmantošanai, un reģions bija veicis ieguldījumus transporta infrastruktūrā, lai to pielāgotu vēja turbīnu transportēšanai;

- F) tā kā ir sagaidāms, ka atlaišanām būs būtiska vietējā ietekme, jo piecās skartajās pašvaldībās strauji aug bezdarba līmenis un nav sagaidāms, ka radīsies daudz jaunu darba vietu, kas būtu piemērotas uzņēmumā „Vestas” atlaistajiem augstas kvalifikācijas darba ņēmējiem;
- G) tā kā 62,78 % no darbiniekiem, kuriem paredzēti attiecīgie pasākumi, ir vīrieši un 37,22 % — sievietes; tā kā 87,50 % darbinieku ir vecumā no 25 līdz 54 gadiem un vairāk nekā 11,25 % — jaunāki par 55 gadiem;

tādēļ Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Budžeta komiteju rezolūcijas priekšlikumā par Dānijas pieteikumu iekļaut šādus ierosinājumus:

1. atzinīgi vērtē to, ka Dānijas valdība ir iesniegusi pieteikumu EGF finansējuma saņemšanai, lai gan šī dalībvalsts neatbalstīja ar krīzi saistītā izņēmuma pagarināšanu attiecībā uz pašreizējo EGF un rada kavēkļus EGF izmantošanai pēc 2013. gada;
2. piekrīt Komisijai, ka ir izpildīti EGF regulas Nr. 1927/2006 2. panta b) apakšpunktā paredzētie nosacījumi un ka tādēļ Dānija ir tiesīga saņemt šajā regulā paredzēto finansiālo ieguldījumu;
3. norāda, ka Dānijas iestādes iesniedza pieteikuma EGF finansiālā ieguldījuma saņemšanai 2012. gada 14. maijā un tā novērtējumu Eiropas Komisijas darīja zināmu 2012. gada 13. septembrī; atzinīgi vērtē ātro novērtēšanas periodu;
4. uzskata, ka ES vēja enerģijas tirgus spēj vēl pieaugt, ja tiks radīts pieprasījums Eiropas vēja turbīnu ražotājiem un saistītajām nozarēm, pastāvīgi veicinot atjaunojamo energoresursu izmantošanu ES mērogā; šajā sakarībā norāda uz obligātajiem dalībvalstu mērķiem atjaunojamo energoresursu enerģijas izmantošanai līdz 2020. gada; tādēļ pauž bažas par minēto ražotņu pārvietošanu un norāda uz iespējamību, ka uz Eiropas tirgu var nākties importēt Āzijā ražotas vēja turbīnas;
5. norāda, ka šis ir trešais pieteikums EGF līdzekļu izmantošanai saistībā ar atlaišanām vēja turbīnu ražošanas nozarē un tos visus ir iesniegusi Dānija (divi pārējie ir EGF/2010/017 DK/*Midtjylland Machinery* un EGF/2010/022 DK/*LM Glasfiber*);
6. norāda, ka atlaišanas *Ringkøbing-Skjern* pašvaldībā tieši izriet no „Vestas Group” 2011. gada novembrī pieņemtā stratēģiskā lēmuma veikt uzņēmumu pārstrukturēšanu un izvietot tos tuvāk patērētājiem reģionālajos tirgos, jo īpaši Ķīnā; norāda, ka šīs reorganizācijas dēļ visā pasaulē darbu zaudēs 2335 cilvēki un saskaņā ar aplēsēm tā grupai ļaus par EUR 150 miljoniem samazināt nemainīgās izmaksas;
7. norāda, ka EGF atbalstu jau saņēma 325 no 825 „Vestas Group” darbiniekiem, kurus atlaida pirmajā atlaišanu posmā 2009. gadā; jautā par saskaņotā pakalpojumu kopuma rezultātiem attiecībā uz to, cik daudz no iepriekš atlaistajiem darba ņēmējiem tagad ir iekļāvušies darba tirgū, un par to, vai ir gūtas atziņas, kas varētu noderēt atkārtotajai EGF līdzekļu izmantošanai reģionā;
8. atzinīgi vērtē to, ka saskaņoto pakalpojumu kopumā ir iekļauti būtiski finanšu stimuli savu uzņēmumu izveidei, kas būs stingri saistīti ar dalību uzņēmējdarbībasursos un uzraudzības pasākumos EGF projekta īstenošanas beigās;

9. atzinīgi vērtē to, ka saskaņoto pakalpojumu kopuma izstrādes laikā ir notikusi apspriešanās ar sociālajiem partneriem un ka tie tiks informēti par projekta īstenošanu;
10. atzinīgi vērtē to, ka saskaņoto individualizēto pakalpojumu kopumu sāka īstenot 2012. gada 12. augustā, t. i., labu laiku pirms budžeta lēmēj institūcijas lēmuma piešķirt EGF atbalstu;
11. tomēr norāda, ka vairāk nekā puse no EGF atbalsta summas, iespējams, tiks iztērēta finanšu pabalstiem, — ir informācija, ka 720 darbinieki saņem dienas naudas (ieskaitot mācību pabalstus), kas kopā veido EUR 10 400 vienam darba ņēmējam;
12. atgādina, ka atbalsts no EGF pirmām kārtām jāpiešķir apmācībai un darba meklēšanai, kā arī mācību programmām, nevis tiešā veidā jāizmanto pabalstu izmaksai; ja EGF atbalstu izmanto saskaņoto pakalpojumu kopuma finansēšanai, tam jābūt papildinošam un nekādā gadījumā nav jāaizstāj pabalsti, par kuriem saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai koplīgumiem atbild dalībvalstis vai uzņēmumi;
13. pauž nožēlu par to, ka Dānija, kas pati astoņas reizes veiksmīgi izmantojusi EGF līdzekļus gan ar tirdzniecību, gan krīzi saistītu kritēriju kontekstā, ir viena no tām dalībvalstīm, kuras apdraud fonda turpmāko pastāvēšanu pēc 2013. gada un bloķē krīzes izņēmuma režīma pagarināšanu.

Ar cieņu,

Pervenche Berès

KOMITEJAS GALĪGAIS BALSOJUMS

Pieņemšanas datums	18.10.2012
Galīgais balsojums	+ : 18 - : 4 0 : 3
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Francesca Balzani, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, James Elles, Göran Färm, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ivailo Kalfin, Alain Lamassoure, George Lyon, Juan Andrés Naranjo Escobar, Alda Sousa, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Alexander Alvaro, Frédéric Daerden, Georgios Stavrakakis